

Inhalt

Geleitwort

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung (Maria Völlono)
 - 1.1. Sprach- und Namengeographie im Saar-Mosel-Raum
 - 1.2. Der Saar-Mosel-Raum im Kontext einer interdisziplinären Diskussion
 - 1.3. Forschungsstand
 - 1.4. Methodische Grundlagen zur Erfassung der Flur- und Siedlungsnamen
 - 1.5. Toponyme als Quellenbasis wortgeographischer Studien
 - 1.6. Erläuterung der Begriffe ‚Nordwort‘ und ‚Südwort‘
 - 1.7. Ausschlusskriterien: unechte ‚Nordwörter‘
2. Anmerkungen zum paradigmatischen Korpus: ‚Nordwörter‘ und ‚Südwörter‘ in Flur- und Siedlungsnamen zwischen Mosel und Saar (Ruth Kunz)
 - 2.1. Materialgrundlage
 - 2.2. Komputistische Komponente
 - 2.3. Transkription
3. Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen und Symbole (Ruth Kunz)
4. Verzeichnis der in den Namenartikeln verwendeten Kantons- und Kreissiglen (Ruth Kunz)
5. Katalog der Namenartikel
 - 5.1. Zur Struktur der Namenartikel (Ruth Kunz)
 - 5.2. ‚Nordwörter‘
 - Nr. 1 *Adebar* m. ‚Storch‘ (R. K.)
 - Nr. 2 *Bech* f. ‚Bach, fließendes Gewässer‘ (M. V.)
 - Nr. 3 *Biese(n)* f. ‚Binse, iuncus, scirpus‘ (M. V.)
 - Nr. 4 *blank* Adj. ‚schwach glänzend‘ (M. V.)
 - Nr. 5 *Bracken* Subst. Pl. ‚brombeerartige Dornenschlingpflanzen‘ (M. V.)
 - Nr. 6 *Brink* m. ‚Grashügel‘ (R. K.)
 - Nr. 7 *Delle* f. ‚Bodensenke im Gelände, Tal; Vertiefung; Beule in einem Gegenstand‘ (M. V.)
 - Nr. 8 *drechen* Adj. ‚trocken‘ (R. K.)
 - Nr. 9 *Driesch* m. ‚zeitweise unbebautes, als Weide dienendes Ackerland‘ (R. K.)
 - Nr. 10 *Fenn* n. ‚Sumpfland‘ (R. K.)
 - Nr. 11 *Fließ* n. ‚fließendes Gewässer‘ (R. K.)
 - Nr. 12 *Gracht, Grächt, Grät* f. ‚Graben, Schlucht; (tiefer) Wasserriss in Gelände‘ (M. V.)
 - Nr. 13 *Hamm* m. ‚Flussufer; Bucht im Fluss, äußerer bzw. größerer Bogen einer Flusskrümmung‘ (M. V.)
 - Nr. 14 *Hees* (westgerm. **haisja-*) ‚Buschwald, Strauch‘ / *Heister* m. ‚junger Laubbaum aus Baumschule, Buche‘ (R. K.)
 - Nr. 15 Westgerm. **(h)lār-* ‚Hürde, abgegrenzter Bezirk (?)‘ (R. K.)
 - Nr. 16 *Hock* m. ‚Habicht‘ (M. V.)
 - Nr. 17 *Horst* m./f. ‚Gestrüpp, Buschwerk, stehengebliebenes Unterholz, unzugängliche Hecke‘ (M. V.)
 - Nr. 18 *Hübel* m. ‚Hügel‘ (R. K.)
 - Nr. 19 *Kaule* f. ‚Bodenvertiefung, Mulde, Grube‘ (M. V.)
 - Nr. 20 *Klei* m./f. ‚Lehm; fette, weiße Tonerde; fetter Boden‘ (M. V.)
 - Nr. 21 *Klutt, Klott* m./f. ‚Erdklumpen‘ (R. K.)
 - Nr. 22 *Koppel* f. ‚eingezäuntes Weideland‘ (R. K.)
 - Nr. 23 *Kotten* m./n. ‚Hütte‘ (R. K.)
 - Nr. 24 *Leweck* f. ‚Lerche‘ (M. V.)
 - Nr. 25 *Liesch* n. ‚Riedgras‘ (R. K.)

- Nr. 26 *Mersch* Adj./Subst. ‚sumpfig; Sumpfgebiet‘ (R. K.)
- Nr. 27 *Pfuhl* m. ‚Lache, Ansammlung stehenden Wassers‘ (M. V.)
- Nr. 28 *Rod* n. (ahd.) ‚novale, gerodetes Land‘ (R. K.)
- Nr. 29 *Saal* ‚Halle, Haus, Saal‘ (als Zweitelement auch *-sel*) (M. V.)
- Nr. 30 *Schiffel*, *Schiüffel* f./n. ‚Platt- oder Schrägschaufel‘, davon abgeleitet eine Rodungsart (M. V.)
- Nr. 31 *Schucht* m. ‚Widerrist, Schulter (von Großtieren); Bergname‘ (R. K.)
- Nr. 32 *sohr* Adj. ‚trocken, ausgedörrt‘ (M. V.)
- Nr. 33 *Sprehe* f. ‚Star‘ (R. K.)
- Nr. 34 *Wehr* n. ‚Stauwerk am fließenden Wasser‘ (R. K.)
- Nr. 35 *Wehre* f. ‚Anteil an der Mark‘ (R. K.)
- Nr. 36 *Wisch*, *Wiesch* f. ‚nutzbares, feuchtes Grasland‘ (R. K.)

5.3. ‚Südwörter‘

- Nr. 37 *Allmende* f. ‚gemeinschaftliches Grundeigentum‘ (M. V.)
- Nr. 38 *Gereute*, *Gerüte*, *Geriedt* n. ‚Stück Land, das durch Roden urbar gemacht wurde‘ (R. K.)
- Nr. 39 *Hätsch* m. ‚Eber‘ (R. K.)
- Nr. 40 *Howert* m. ‚Höcker, Buckel; Bodenerhebung‘ (R. K.)
- Nr. 41 *Klamm* f. ‚enges Tal, Bergspalte, Schlucht‘ (M. V.)
- Nr. 42 *Matte* f. ‚Wiese‘ (R. K.)
- Nr. 43 *Muni* m. ‚Zuchtstier‘ (R. K.)
- Nr. 44 *Reben* Subst. Pl. ‚Weinberg‘ (R. K.)
- Nr. 45 *Schachen* m. ‚Waldstück‘ (R. K.)
- Nr. 46 *Swanda* f. (ahd.) ‚ein durch *swenden* gewonnenes Stück Land‘ (R. K.)
- Nr. 47 *Trotte* f. ‚Kelter‘ (M. V.)
- Nr. 48 *überzwerch* Adj. ‚quer(-liegend), schräg‘ (M. V.)

6. Lautliche, morphologische und semantische Auswertung

6.1. Lautliche Analyse der ‚Nordwörter‘ und ‚Südwörter‘

- 6.1.1. Verhalten zur Zweiten Lautverschiebung (Ruth Kunz)
- 6.1.2. /ft/ > /xt/ am Mittelrhein – Schwund des /x/ (Maria Völlono)
- 6.1.3. Frühneuhochdeutsche Diphthongierung und Monophthongierung (Ruth Kunz)
- 6.1.4. Hebung und Senkung (Ruth Kunz)
 - 6.1.4.1. Kurzvokale
 - 6.1.4.2. Langvokale
- 6.1.5. Entrundung und Rundung (Ruth Kunz)
- 6.1.6. Rhotazismus (Ruth Kunz)
- 6.2. Morphologische Besonderheiten (Maria Völlono)
 - 6.2.1. Suffixableitungen
 - 6.2.2. Bestimmung des Genus
- 6.3. Relevante semantische Aspekte (Ruth Kunz)
 - 6.3.1. Wortfelder: onomasiologische Befunde
 - 6.3.1.1. Morphologie I: Bodenvertiefungen, Geländeeinschnitte
 - 6.3.1.2. Morphologie II: Erhebungen
 - 6.3.1.3. Morphologie III: Form, Lage
 - 6.3.1.4. Geologie
 - 6.3.1.5. Hydrologie (natürliche Bewässerung)
 - 6.3.1.6. Bodenbedeckung (Pflanzenbezeichnungen, Wald, Grasland)
 - 6.3.1.7. Kulturnamen
 - 6.3.1.8. Fauna
 - 6.3.1.9. Formbezeichnungen
 - 6.3.1.10. Bauwerke/technische Anlagen
 - 6.3.1.11. Sonderland
 - 6.3.2. Relevanz der Flurnamen für eine Rekonstruktion des landwirtschaftlichen Sachwortschatzes

7. Zur Bedeutung der Namen für eine interdisziplinäre Diskussion: Bausteine für eine Sprach- und Siedlungsgeschichte kleiner Räume
- 7.1. Flurnamenräume im Untersuchungsgebiet (Ruth Kunz)
 - 7.1.1. Der westmoselfränkische Raum an Obermosel und unterer Saar
 - 7.1.2. Der Raum an Prims und oberer Blies
 - 7.1.3. Der lothringisch-westelsässische Namenraum zwischen Rossel und oberer Saar
 - 7.1.4. Der Elsasskeil
 - 7.1.5. Der Pfalzkeil
- 7.2. Namenwörter ohne deutliches Verbreitungsmuster im Untersuchungsraum (Maria Völlono)
- 7.3. Zusammenfassende areallinguistische Beurteilung des Saar-Mosel-Raums im Spiegel der ‚Nordwörter‘ und ‚Südwörter‘ (Maria Völlono)
- 7.4. Exkurs: Flurnamengeographie und Lokalisierung eines literarischen Werkes am Beispiel des ‚Südwortes‘ *Howert* m. Eine kleine Fallstudie (Ruth Kunz)

8. Zusammenfassung und Ausblick: Forschungsperspektiven für eine historische Onomastik im Bereich zwischen Mosel und Saar (Ruth Kunz)

9. Quellenverzeichnis (Ruth Kunz)

10. Bibliographie

11. Kartenanhang
 - 11.1. Abbildungsverzeichnis
 - 11.2. Abbildungen